

## Introduzione

**IL PAESE DI TRAVERSO e altre storie** è una raccolta di venti filastrocche a carattere antologico, concepite per la propedeutica corale.

Questo libro è nato dall'esigenza, e dalla lunga esperienza, di far didattica nella scuola elementare e nei gruppi corali di piccoli cantori di voci bianche.

Ogni brano è proposto in due versioni: la prima con accompagnamento di pianoforte facile, per essere suonato anche da chi ha poca dimestichezza con lo strumento; la seconda versione è con l'accompagnamento di strumenti didattici (Orff), accompagnamento che è formato di semplici ostinati sovrapposti, adatto ad essere realizzato dagli stessi bambini.

Le melodie sono ripetitive, allo scopo di facilitarne l'apprendimento, ad una sola voce, composte con un'estensione adatta alla tessitura vocale di bambini non ancora educati: tutto questo senza rinunciare al carattere, spesso brioso, grottesco, divertente, e alla musicalità.

Alcuni canti possono essere drammatizzati e/o accompagnati anche con gesti suono.

I testi sono stati scritti appositamente per questo lavoro da Luciano Prandini, brevi e in rima, attualissimi e adatti all'età dei bambini ai quali è dedicata questa raccolta.

L'autore

# Il paese di traverso

per voce e pianoforte

Testi di:  
Luciano Prandini

Musiche di:  
Cristina Ganzerla

## 1. Cosa Nonsocosa

$\text{♩} = 72$

Voce

Pianoforte

*mf*

5 *mf*

V.

Pf.

Pi - na suo - na la gran - cal - la Ti - na bal - la il tam - bu - rè

9

V.

Pf.

Gi - na gi - ra con la squal - la Li - na ti - ta il coc - co - dè

# Il paese di traverso

per voce e strumentario ORFF

Testi di:  
Luciano Prandini

Musiche di:  
Cristina Ganzerla

## 21. Cosa Nonsocosa

$\text{♩} = 72$  *mf*

The musical score is arranged in a system with seven staves. The top staff is for the voice, with lyrics underneath. The instruments are listed on the left: Piattini, Triangolo, Legnetti, Tamburo, Metallofono 1, and Metallofono 2. The time signature is 2/4. The tempo is marked as quarter note = 72. The dynamic is mezzo-forte (mf). The key signature has one flat (B-flat). The voice part begins in the fifth measure with the lyrics 'Pi-na suo-na la grancal-la Ti - na bal-la il'. The Piattini, Triangolo, and Legnetti parts are mostly silent, with some activity in the final measures. The Tamburo part has a rhythmic pattern in the final measures. The Metallofono 1 and 2 parts have rhythmic patterns throughout the piece.

Voce

Piattini

Triangolo

Legnetti

Tamburo

Metallofono 1

Metallofono 2

Pi-na suo-na la grancal-la Ti - na bal-la il

# 2. Cucù

♩ = 140

V. *mf* Su nel cie - lo

Pf. *mf*

V. 6 di Pra - gat - to c'è un a - e - re - o un po - co mat - to

Pf.

V. 9 fa pic - chia - te fi - no a ter - ra man - ca po - co e si s fra - cel - la

Pf.

V. 13 *mf* il pi - lo - ta è un gran por - ten - to si ri - al - za in un mo - men - to

Pf. *mf*

# 22. Cucù

$\text{♩} = 120$

*mf*

Voce

Legnetti

Piatto sospeso

Tamburo

Metallofono soprano

Metallofono contralto

Su nel cie - lo

6

V.

di Pra - gat - to c'è un a - e - re-o un po - co mat - to fa pic - chia - te

Legn.

Pt.

Tamb.

Met. sopr.

Met. contr.

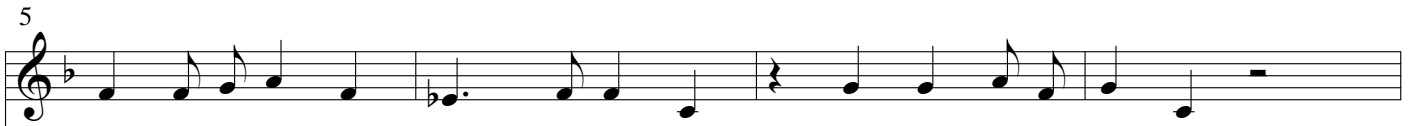
# 3. Dramago

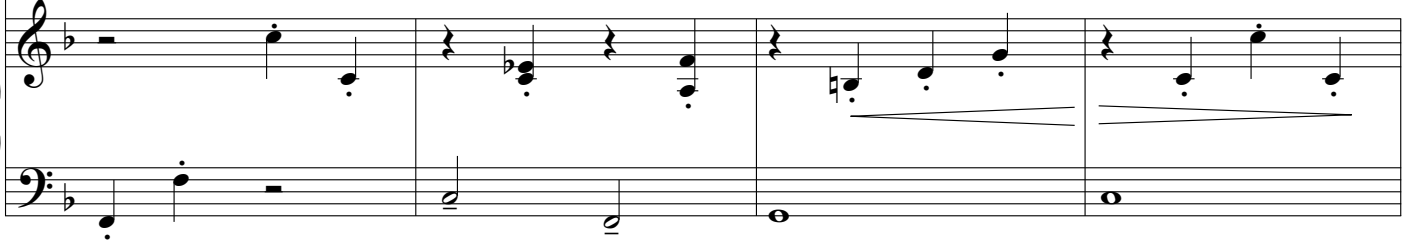
♩ = 112

*mf*

V.   
C'e - rau-na vol - ta un dra - go che vo - le - va fa - re il ma - go


Pf. 

5  
V.   
ma non a - ve - va la bac-chet - ta e fe - ce ci - lec - ca

Pf. 

9  
V.   
c'e - rau-na vol - ta un ma - go che vo - le - va fa - re il dra - go

Pf. 

13  
V.   
ma non sa - pe - va spu - tar fuo - co e fal - li il

Pf. 

# 23. Dramago

$\text{♩} = 112$

*mf*

Voce

C'e - ra u-na vol - ta un dra - go

Legnetti

*mf*

Piatto sospeso

*mf*

Tamburo

*mf*

Metallofono contralto

*mf*

5

V.

che vo-le - va fa - re il ma - go ma non a - ve - va la bacchet - ta e fe - ce ci -

Legn.

Pt.

Tamb.

Met.

# 6. Il bassotto

♩ = 68

V. *mf*

En - ri - chet - to pic - co - let - to

Pf. *mf*

V. 7

guar - da tut - ti dal di - sot - to e Fran - ce - sco per di - spet - to lo scher - ni - sce

Pf.

V. 12

"sei bas - sot - to" lui pe - rò non se la pren - de ha im - pa - ra - to il kung fu

Pf.

V. 17

e in un at - ti - mo lo sten - de sul sel - cia - to a te - sta in giù

Pf.



# 26. Il bassotto

♩ = 68

Voce

Castagnette

Legnetti

Conga

Marimba bassa

5

V.

En - ri - chet - to pic - co - let - to guar - da tut - ti dal di - sot - to

Cast.

Legn.

Cng.

Mba.B.

9

V.

e Fran - ce - sco per di - spet - to lo scher - ni - sce "sei bas - sot - to"

Cast.

Legn.

Cng.

Mba.B.


# 8. Il temporale


♩ = 72

V. 


Pf. *mf* 


5 *mf*

V.   
Scen - de illam - po scopia il tuo - no che fra-stuo - no non c'è scam - po

Pf. 

9

V.   
là nel pra - to quan-to fie - no va rac-col - to in un ba - le - no

Pf. 

13

V.   
giù in cor-ti - le c'è il bu-ca - to so - pra il fi - lo già a-sciu-ga - to

Pf. 

# 28. Il temporale

$\text{♩} = 80$

Voce

Wood Blocks *mp*

Frusta

Tamburo grande *mp*

Metallofono soprano *mp*

Metallofono contralto *mp*

5 *mp*

V.  
Scen - de il lam - po scoppia il tuo - no che fra-stuo - no

W. Bl.

Fr.

Tamb.

Met. sopr.

Met. contr.

# 10. La casetta

$\text{♩} = 95$

V. *mf*

C'è u - na ca - set - ta in vi - a Bar - bo - ni

Pf. *mf*

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal line (V.) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7. The piano accompaniment (Pf.) is in grand staff. The right hand starts with a half rest, followed by quarter notes G4 and A4, then quarter notes B4 and C5, and finally quarter notes D5 and E5. The left hand starts with a half note G3, followed by quarter notes A3 and B3, and finally quarter notes C4 and D4.

5

V.

sen - za fi - ne - stre sen - za bal - co - ni

Pf.

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with quarter notes G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8. The piano accompaniment continues with quarter notes G4 and A4, then quarter notes B4 and C5, and finally quarter notes D5 and E5.

9

V.

non ha pa - re - ti nè pa - vi - men - to è

Pf.

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The vocal line continues with quarter notes G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8. The piano accompaniment continues with quarter notes G4 and A4, then quarter notes B4 and C5, and finally quarter notes D5 and E5.

13

V.

fat - ta di a - ria di so - le di ven - to

Pf.

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. The vocal line continues with quarter notes G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8. The piano accompaniment continues with quarter notes G4 and A4, then quarter notes B4 and C5, and finally quarter notes D5 and E5.

# 30. La casetta

♩ = 95

*mf*

Voce

C'è u - na ca - set - ta in vi - a Bar - bo - ni sen - za fi - ne - stre

Piatto sospeso

*mf*

Legnetti

*mf*

Tamburo

*mf*

Metallofono soprano

*mf*

Metallofono contralto

*mf*

7

V.

sen - za bal - co - ni non ha pa - re - ti nè pa - vi - men - to è

Pt.

Legn.

Tamb.

Met. sopr.

Met. contr.

# 11. La Cravalla... e altre storie

V.  $\text{♩} = 76$

Pf. *mf*

4 *mf*

V. Nel - la stal - la fat - ta a far - fal - la sal - ta e bal - la

Pf.

7

V. u - na Cra - val - la *parlato: "cos'è?"* u - na val - la che

Pf.

10

V. cal - la che sgal - la che smal - la

Pf.

# 31. La Cravalla... e altre storie

$\text{♩} = 76$

Voce *mf*  
Nel - la stal - la

Campanaccio

Castagnette

Guiro

Wood Blocks *mf*

Tamburo grande *mf*

Metallofono 1 *mf*

Metallofono 2 *mf*

6 *parlato: "cos'è?"*  
V. fat - ta a far - fal - la sal - ta e bal - la u - na Cra - val - la

Cp.

Cast.

Gro.

W. Bl.

Tamb.

Met. 1

Met. 2

The musical score is for a piece titled '31. La Cravalla... e altre storie'. It is in 2/4 time with a tempo of 76 beats per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The score is divided into two systems. The first system includes a vocal line and six percussion parts: Campanaccio, Castagnette, Guiro, Wood Blocks, Tamburo grande, Metallofono 1, and Metallofono 2. The vocal line starts with the lyrics 'Nel - la stal - la' and has a dynamic marking of *mf*. The percussion parts are mostly rests, with some rhythmic patterns in the Wood Blocks, Tamburo grande, and Metallofono parts. The second system starts at measure 6 and includes a vocal line and seven percussion parts: Cp., Cast., Gro., W. Bl., Tamb., Met. 1, and Met. 2. The vocal line continues with the lyrics 'fat - ta a far - fal - la sal - ta e bal - la u - na Cra - val - la' and has a dynamic marking of *parlato: "cos'è?"*. The percussion parts continue with various rhythmic patterns, including some sustained notes in the Cp., Cast., Gro., and W. Bl. parts.

# 13. La luna innamorata

$\text{♩} = 72$

V. *mf* La

Pf. *mf*

5

V. lu - na un bel mat - ti - no s'in - na - mo - rò del so - le

Pf.

9

V. vo - glio star - ti vi - ci - no per do - nar - ti il mio cuo - re il

Pf.

13

V. so - le as - sai con - ten - to l'ab - brac - ciò e

Pf.



# 33. La luna innamorata

♩ = 72

Voce

Legnetti

Triangolo

Metallofono contralto

Metallofono basso

8

V.

La lu-na un bel mat - ti - no s'in - na - mo - rò del so - le vo - glio star - ti vi -

Legn.

Trgl.

Met. c.

Met. b.

14

V.

ci - no per do - nar - ti il mio cuo - re il so - le as - sai con - ten - to

Legn.

Trgl.

Met. c.

Met. b.

# 14. La stradina stretta

♩ = 106

V. *mf*

Nel pa - e - si - no di Roc - ca - pa - let - ta c'è u - na stra -

Pf. *mf*

Detailed description: This system contains the first five measures of the piece. The vocal line (V.) is in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment (Pf.) features a steady bass line of quarter notes (G2, F2, E2, D2) and a treble line with chords and single notes.

6

V.

di - na stret - ta stre - ta per tra - ver - sar - la l'u - ni - co

Pf.

Detailed description: This system contains measures 6 through 10. The vocal line continues with quarter notes D5, E5, F5, and G5. The piano accompaniment includes a treble line with chords and a bass line with quarter notes.

12

V.

ver - so è cam - mi - na - re di tra - ver - so c'ha pro -

Pf.

Detailed description: This system contains measures 11 through 15. The vocal line has quarter notes G4, F4, E4, and D4. The piano accompaniment features a treble line with chords and a bass line with quarter notes.

18

V.

va - to non - na Bet - ta ma - gra co - me u - no stec - chi - no

Pf.

Detailed description: This system contains measures 16 through 20. The vocal line has quarter notes C5, Bb4, A4, and G4. The piano accompaniment includes a treble line with chords and a bass line with quarter notes.

# 34. La stradina stretta

♩ = 106

*mf*

Voce

Nel pa - e - si - no di Roc - ca - pa - let - ta c'è u - na stra - di - na

Maracas

*mf*

Triangolo

*mf*

Wood Blocks

*mf*

Metallofono soprano

*mf*

Metallofono contralto

*mf*

7

V.

stret - ta stre - ta per tra - ver - sar - la l'u - ni - co ver - so

Mrcs.

Trgl.

W. Bl.

Met. s.

Met. c.

# 18. Po-rop-pop-pò

♩ = 85

V.

Pf.

5 *mf*

V.

Di - ce A - li - ce al - le a - mi - che vo - glio far la pri - ma at - tri - ce

Pf.

9

V.

al Te - a - tro "La Fe - ni - ce" coi co - stu - mi e le ca - mi - cie

Pf.

13

V.

del - la bel - la Be - re - ni - - ce e la gran - de truc - ca - tri - - ce

Pf.

# 38. Po-rop-pop-pò

$\text{♩} = 70$

Voce

Di-ce A - li - ce al - le a - mi - che

Legnetti

Triangolo

Tamburo

Metallofono soprano

Metallofono contralto

7

V.

vo - gliò far la pri - ma at - tri - ce al Te - a - tro "La Fe - ni - ce" coi co - stu - mi e

Legn.

Trgl.

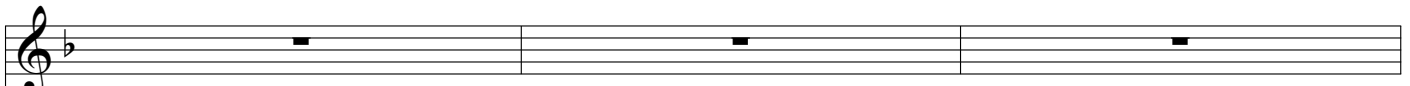
Tamb.

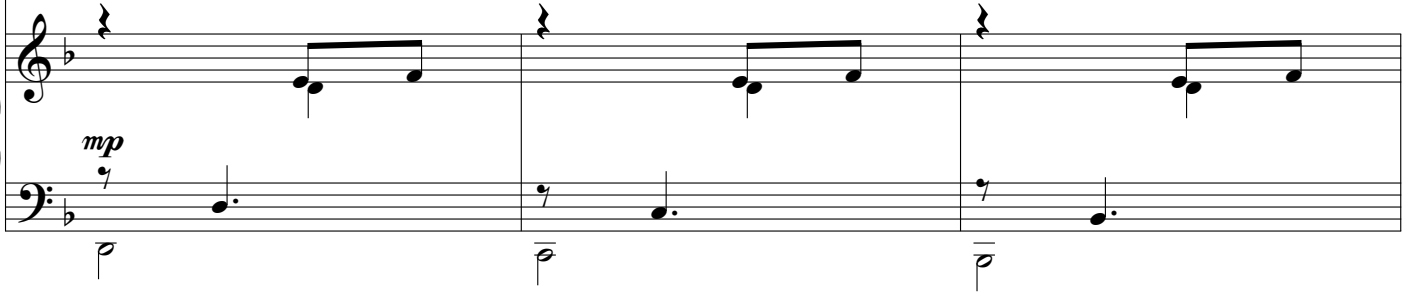
Met. s.

Met. c.


# 19. Topo Lino

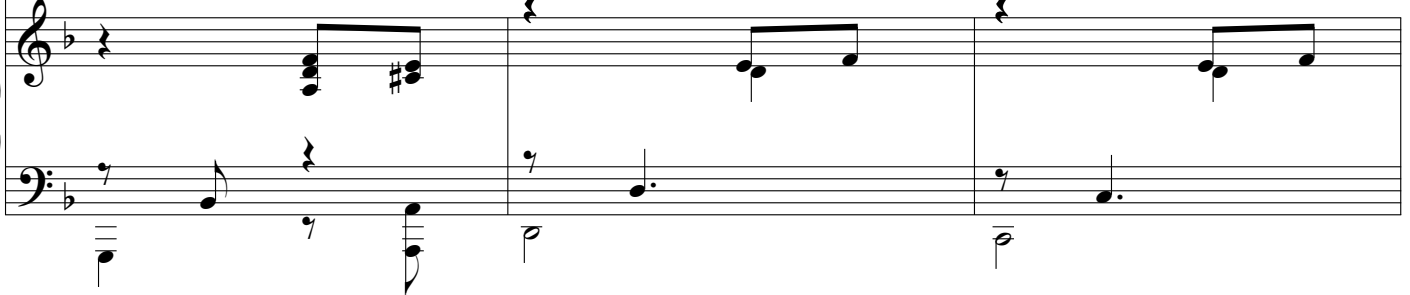
♩ = 40

V. 


Pf. *mp* 


4 *mp*

V.   
A zio Ti - to è mor - to Zi - to


Pf. 

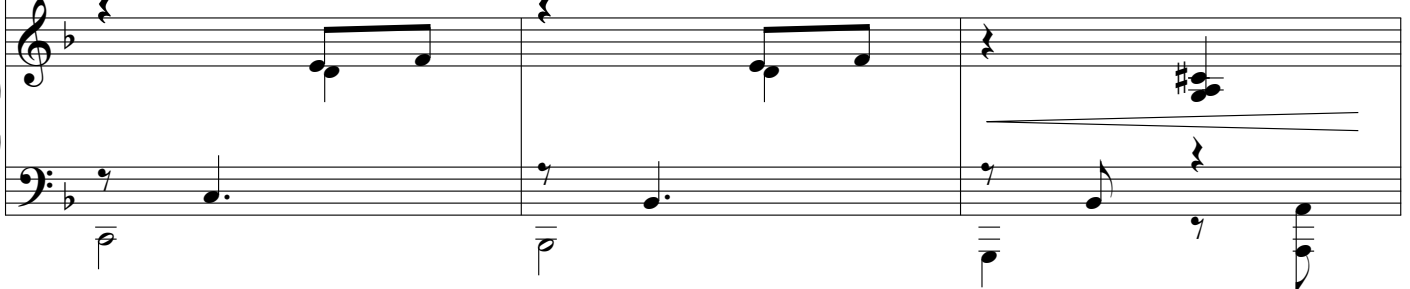
7

V.   
il suo gat - to pre - fe - ri - to e co - man - da il

Pf. 

10

V.   
fu - ne - ra - le lun - go il via - le prin - ci - pa - le

Pf. 

# 39. Topo Lino

$\text{♩} = 45$  *mf*

Voce

Campana

Tamburo grande

Metallofono contralto

*mf*

A zio Ti - to è

6

V.

Camp.

Tamb.

Met.

mor - to Zi - to il suo gat - to pre - fe - ri - to e co - man - da il

10

V.

Camp.

Tamb.

Met.

fu - ne - ra - le lun - go il via - le prin - ci - pa - le e per leg - ge